Przedruk także w streszczeniu wzbroniony! Cena 5 gr. Nachdruck auch auszugsweise verboten.

Wiadomości z Parafji św. Antoniego

St. Antonius-Pfarrblatt

Rocznik V. Niedziela II. po Zmartw. Pańskiem dnia 15. IV. 1934 r. Nr. 15

Ewangelja

na niedzielę drugą po Zmartw. Pańskiem

Jan X. 11—16.

W on czas: Rzekł Jezus do faryzeuszów „Jam jest pasterz dobry. Dobry pasterz życie własne daje za owce swoie. Lecz najemnik, i kto nie jest pasterzem, do którego owce nie należą, na widok zbliżającego się wilka porzuca owce i ucieka, wilk zaś porywa i rozprasza owce. Najemnik tedy ucieka, bo jest najemnikiem i nie zależy mu na owcach. Jam jest pasterz dobry i znam Swoje i one Mnie znają; podobnie jak Mnie zna Ojciec, a Ja znam Ojca. To też i życie Swoje kładę za owce Swoje. Mam Ja też inne owce, które nie są z tej owczarni, — i te muszę przyprowadzić; one także słuchać będą głosu Mego, i stanie się jedna owczarnia i jeden pasterz“.

*

In jener Zeit sprach Jesus zu den Pharisäern: Ich bin der gute Hirt. Der gute Hirt setzt sein Leben ein für seine Schafe. Der Mietling aber, der nicht Hirt ist und dem die Schafe nicht eigen sind, sieht den Wolf kommen und verlässt die Schafe und flieht; und der Wolf raubt und zerstreut die Schafe. Der Mietling flieht, weil er Mietling ist und ihm an den Schafen nichts liegt. Ich bin der gute Hirt und kenne die Meinen und die Meinen kennen mich, wie mich der Vater kennt und ich den Vater kenne; und ich gebe mein Leben für meine Schafe. Ich habe noch andere Schafe, welche nicht aus diesem Schafstalle sind; auch diese muss ich herbeiführen, und sie werden meine Stimme hören und es wird eine Herde werden und ein Hirt.

Porządek nabożeństw:

Niedziela, dnia 15. IV.

6: Do św. Ant. i św. Tereski za roczne dziecię z rodziny Gawron. 7.30: Do św. Ant. w int. Józefa Kołodzieiczyka i za † pokrew. z obu stron. 8.30: Für die Parochianen. 10.15: Za roczne dziecię z rodziny Kortz.

Poniedziałek, dnia 16. IV.

6: z k. za † Feliksa i Paulinę Maciek i syna Franciszka. 6,30: Für † Klara Konwisorz bestelt vom III Orden. 7,15: Roczn. z k. i oficjum za † Franciszka Halembę.

Wtorek, dnia 17. IV.

6: W pewnej int. 6,30: Zum hl. Herzen J. in bestimmter Meinung.

Sroda, dnia 18. IV.

6: Z k. za † Małgorzatę Cuber, synów i pokrew. 6,30: Für alle Josefs-Verehrer und deren †† Angehörige

Czwartek, dnia 19. IV.

6: W pewnej int. 6,30: Z k. za †† rodziców i krewnych członków (ku pomocy duszom w czyściu).

Piątek, dnia 20. IV.

6: Za †† Marję Cichalski, córkę Jadwigę i pokrew. 6,30: Mit Kond für †† Martha u. Anton Mrochem, Grosseltern u. Verw. beiderseits

Sobota, dnia 21. IV.

6: Z k. za † Franciszka Pieściocha (z związku). 6,30: Für das Brautpaar Kokot—Szampera.

——o——

Pieśni 15. IV. 34.

6 Złóżcie troski...
7.30 Wesoły nam dzień...
8.30 Jesus Heiland...
10 30 Otrzyjcie już łzy...

Zapowiedzi

52. Antoni Giel z Siem. z Otylją Semla z Siem. 53. Bolesław Ogórek z Siem. z Marją Banasik z Siem., 54. Kurt Żur z Siem. z Marją Lubczyk z Siem. 55 Artur Benk z Siem. z Rozalją Woźnica z Siem. 56. Reinhold Kulanek z Siem. z Franciszką Hadasz z Michałkowic. 57. Ewald Kalytta z Siem. z Łucją Füllbier z Siem.

Odezwa w ważnej sprawie.

Po 15-tym bm. uprasza się o zapłacenie miejsc w ławkach kościelnych. Dochód z ławek stanowi bardzo ważną pozycję w rachunkach każdego kościoła, a mianowicie tam, gdzie niema ani patronatu, ani roli, ani funduszów, z których możnaby pokryć koszta liturgiczne i administracyjne parafji. Każdy rozsądny człowiek to zrozumie i chętnie należytość za ławkę zapłaci. Ale są też ludzie nierozsądni, co stanowczo nie płacą a jednak miejsce w ławce co niedzielę zajmują, choć ich nazwisko tam nie napisane. Nie mówi się tu o bardzo ubogich i chorych, bo tym się chętnie daje miejsce za darmo, ale o ludziach zdrowych i mających jeszcze dostateczne dochody, o ludziach, co jak wiadomo często zwiedzają kina i teatry i tam za jeden wieczór więcej wydają niż miejsce w kościele za cały rok kosztuje. Ci okradają kościół nie dając tego co powinni. Inni zaś nie płacą mówiąc: Kościół ma dość pieniędzy“. A skąd? Czy to parafja“ nie wie, że na kościele są jeszcze wielkie długi? Niech każdy osądzi sam, czy Zarząd kościelny nie ma powodu do zażalenia, gdy nastę-

pujące cyfry przeczyta. W ławkach kościelnych jest 360 miejsc, z tych jest na

I	nabożeństwie	177	zapłaconych a	183	niezapłac.
II	"	94	"	266	"
III	"	163	"	197	"
IV	"	60	"	300	"

Co najwięcej podpada, na głównem nabożeństwie, na sumie tylko 60 miejsc zapłaconych a 300 niezapłaconych, t. zn. tylko 3×6 ławek jest zapłaconych a 30 nie. Taka gospodarka prowadzi do bankructwa. Po innych parafjach jest to inaczej. Tam są niemal wszystkie miejsca zapłacone. Nikt też nie siada do ławki jeśli jego nazwisko tam nie napisane. U nas się na to nie uważa. Każdy zabiera miejsce, gdzie mu się podoba, nie uważając na prawo bliźniego. Z tego powstawaia kłótnie i zgorszenia. Z tem teraz koniec! Nikomu nie wolno zająć miejsca jeśli nie wpisany do listy. Nie może zapłacić, dostanie miejsce za darmo, ale zgłosić się musi w kancelarji. O uiszczenie należytości uprasza się w poniedziałek, wtorek i środę tego tygodnia

Die Osterbeichte nicht aufschieben.

Zwei Männer.

Was doch die Osterzettel nicht machen! Kommen da zwei Männer zum Pfarrer. „Bitte geben Sie uns einen Osterkommunionzettel. Wir haben keinen ins Haus bekommen." Der Pfarrer: „Wisst ihr auch warum ihr keinen Zettel bekommen habt? Weil Ihr nicht mit Euren Frauen zusammenlebt. Solche Männer werden nicht zur Beicht und Kommunion zugelassen." „Die beiden darauf: Eben das wissen wir und deswegen haben wir die fremden Weiber weggejagt und haben uns unsere Frauen zurückgeholt. Lassen Sie uns wieder zur Beicht und Kommunion gehen und geben Sie uns einen Osterbeichtzettel."

Es kann so ein kleiner Zettel doch Wunder wirken oder besser gesagt, er kann ein Wunder der Gnade vorbereiten. In der Tat, es haben die Osterzettel, die so manchem nicht gefallen, schon Hunderte, viele Hunderte vor allem von der Männerwelt wieder zur Beicht und Kommunion geführt und zur Kirche zurückgebracht.

Niemand vergesse ihn abzugeben, wer ihn verloren, hole sich einen neuen in der Sakristei.

Chrzty

45. Antoni Janek, 46. Ewald Jagiella, 47. Arkadjusz Hanke, 48. Krystyna Hanke 49 Tereza Winkler, 50 Józef Jagła, 51 Gizela Kita, 52 Ursula Grzechacz, 53 Joachim Kamzela, 54 Alfred Christ, 55. Alma Bartnicka, 56 Genowefa Golinska, 57. Helmut Bąk, 58 Elfryda Frysok, 59. Józef Lytek, 60. Marjan Hanke, 61. Alfred Wysocki, 62 Bodo Jagła, 63 Teresa Titzke, 64. Gertruda Matuszczyk, 65 Ryszard Krawczyk, 66. Marja Gieracz, 67 Lidja Bremer, 68. Józef Woźniak, 69. Danuta Gawel, 70 Gabriela Prudło, 71. Józef Jastrzębski, 72 Janina Kochanek, 73. Józef Staniewski, 74 Roman Woźniok, 75. Bonifacy Bawoł, 76. Rajnchold Balbierz, 77. Lidja Chmielarczyk.

Nie odkładajcie spowiedzi wielkanocnej!

Die Osterbeichte nicht aufschieben!

Śluby.

25. Wiktor Trojak z Siem. z Stefanią Morawiec z Siem. dnia 2. 4. 34 r. 26 Rudolf Miłek z Siem z Johanną Kandora z Siem. dnia 11. 4. 34. 27 Jerzy Skowronek z Siem. z Marją Wengrzinek z Siem. dnia 11. 4. 34. 28 Stefan Piec z Siem z Łucją Bartoń z Siem. dnia 11. 4 34. 29. Józef Scheinemann z Siem. z Jadwigą Cyrys z Siem. dnia 10 4 34.

Pogrzeby.

25 Konwisorz Florentyna 46 lat, 26. Czech Maksymiljan 40 lat, 27. Cierpioł Anna 51 lat, 28. Sobaka Karol 67 lat, 29. Wieczorek Berta 48 lat, 30 Mroz Walentyna 32 lat, 31. Golnik Bronisław 58 lat, 32. Lebek Jerzy 15 lat, 33 Wendlocha Adelajda 12 lat, 34. Jadwiszczok Jan 82 lata, 35. Kurek Józef 68 lat.

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie a światłość wieczna niechaj im świeci niech odpoczywają w pokoju Amen.

Uprasza się uprzejmie w niedzielę o składkę na kościół.

Die Kirchenkollekte am Sonntag wird höflich in Erinnerung gebracht.

Zebrania — Versammlungen

W niedzielę, dnia 15. IV. popoł. po nieszporach Adoracja Kongreg. Marjańskiej.

W niedzielę, dnia 15. IV. odbędzie się zgromadzenie III Zakonu w zakrystji. Uprasza się wszystkich członków o przybycie.

Am Montag, den 16. IV. nachm. um 5 Uhr Professerneuerung vom 3 Orden.

W środę, dnia 18. IV. popoł. o godz. 4 zebranie dla Aspirantek w Domie Oświaty.

W środę, dnia 18. IV. wieczorem o godz. 7,30 zebranie dla S. M. P. młodszy oddział.

Am Mittwoch, den 18. IV. abends 7,30 Uhr Sitzung des Vereins der weiblichkaufmännischen Angestellten u. Beamtinen.

W piątek, dnia 20. IV. popoł. o godz. 5 zebranie Dziecięstwa Jezu w kościele.

——o——

Baczność Mężowie!

W niedzielę, dnia 15 kwietnia odbędzie się o godz. 4,30 popoł. zebranie miesięczne Tow. Mężów Kat.

Po zebraniu o godz. 6,30 urządza Tow. Mężów Kat.

Teatr

pod tyt. **„Gdy jeszcze matkę masz".** Dramat w czterech aktach i humoreskę p. t. **„Nieodparty Argument".**

O liczny udział prosi

Zarząd.

——o——

Cäcilien-Verein. Am Montag, den 16. April cr. abends 8 Uhr findet bei Duda die diesjährige **Generalversammlung** statt.

Die Aktivität, sowie die Inaktivität wird um zahlreiches und pünktliches Erscheinen gebeten.

Grüss Gott!

Der Vorstand.

Administracja i Redakcja: Urząd Parafjalny św. Antoniego w Siemianowicach Śląskich.
Redaktor odpow.: Jan Spyra, Siemianowice. „Drukarnia Siemianowicka" (właściciel Piotr Pronobis), Siemianowice.